



CE

119DS55FR

AUTOMATISME POUR PORTAILS BATTANTS



MANUEL D'INSTALLATION

F7000



Français

FR



ATTENTION !

Instructions importantes pour la sécurité des personnes : À LIRE ATTENTIVEMENT !



Introduction

• Le produit devra être uniquement destiné à l'usage pour lequel il a été spécifiquement conçu. Tout autre usage sera donc considéré comme dangereux. La société CAME Cancelli Automatici S.p.A. ne peut être considérée comme responsable des éventuels dommages provoqués par des usages impropres, erronés et déraisonnables • Conservez ces avertissements avec les manuels d'instruction et d'utilisation des composants de l'installation d'automatisme.

Avant l'installation

(vérification de l'installation existante : en cas d'évaluation négative, ne continuez pas avant d'avoir respecté les obligations de mise en sécurité)

• Contrôlez que la partie à automatiser est en bon état mécanique, qu'elle est équilibrée et dans l'axe et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement. Vérifiez également que les butées mécaniques d'arrêt nécessaires sont présentes • Si l'automatisme doit être installé à une hauteur inférieure à 2,5 m du sol ou d'un autre niveau d'accès, vérifiez le besoin d'éventuelles protections et / ou éventuels avertissements • Au cas où des ouvertures pour les piétons seraient réalisées dans les portes, il faut que soit installé un système de blocage de leur ouverture pendant le mouvement • Vérifiez que l'ouverture de la porte automatisée n'entraîne pas de situations de blocage avec les pièces fixes environnantes • Ne montez pas l'automatisme retourné ou sur des éléments qui pourraient plier. Si nécessaire, ajoutez les renforts nécessaires sur les points de fixation • N'installez pas le système sur des portes en montée ou en descente (qui ne seraient pas planes) • Contrôlez que les éventuels dispositifs d'irrigation ne risquent pas de mouiller le motoréducteur du bas vers le haut.

Installation

• Signalez et délimitez soigneusement tout le chantier afin d'éviter des accès imprudents dans la zone de travail de la part de personnes étrangères au chantier et spécialement de mineurs et d'enfants • Faites attention en manœuvrant les automatismes pesant plus de 20 kg (voir manuel d'installation). Si nécessaire, équipez-vous des moyens nécessaires au déplacement en sécurité • Toutes les commandes d'ouverture (boutons poussoirs, sélecteurs à clé, lecteurs magnétiques, etc.) doivent être installés à au moins 1,85 m du périmètre de la zone de manœuvre du portail, ou bien là où elles ne peuvent être attrapées depuis l'extérieur à travers le portail. En outre, les commandes directes (à touche, à effleurement, etc.) doivent être installées à une hauteur minimale de 1,5 m et ne doivent pas être accessibles au public • Toutes les commandes en modalité « action maintenue » doivent être installées dans des endroits d'où les portes en mouvement et les zones de transit ou de manœuvre correspondantes sont entièrement visibles • Mettez, s'il n'y en avait pas, une étiquette permanente qui indique la position du dispositif de déblocage • Avant la remise à l'utilisateur, vérifiez la conformité de l'installation avec la norme EN 12453 (essai d'impact), assurez-vous que l'automatisme a correctement été réglé et que les dispositifs de sécurité et de protection et le déblocage manuel fonctionnent correctement • Mettez, là où c'est nécessaire et dans une position bien visible, les Symboles d'Avertissement (Ex. plaque du portail).

Instructions et recommandations particulières pour les utilisateurs

• Conservez la zone de manœuvre du portail propre et sans rien qui risque de l'encombrer. Retirez la végétation se trouvant dans le rayon d'action des photocellules • Ne laissez pas les enfants jouer avec les dispositifs de commande fixes ou dans la zone de manœuvre du portail. Conservez hors de leur portée les dispositifs de commande à distance (émetteurs) • Contrôlez fréquemment l'installation afin de vérifier les éventuelles anomalies et les signes d'usure ou d'endommagements des parties mobiles de l'automatisme, et de tous les points et dispositifs de fixation, des câbles et des branchements accessibles. Maintenez correctement graissés et propres les points d'articulation (charnières) et de frottement (guides de coulissement) • Effectuez des contrôles fonctionnels des photocellules et des bords sensibles tous les six mois. Gardez constamment propres les lames des photocellules (utilisez un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau ; n'utilisez pas de solvants ou autres produits chimiques) • Au cas où il serait nécessaire d'effectuer des réparations ou des modifications sur les réglages de l'installation, débloquez l'automatisme et ne l'utilisez plus jusqu'à ce que les conditions de sécurité aient été rétablies • Coupez l'alimentation électrique avant de débloquent l'automatisme pour permettre les ouvertures manuelles. Consultez les instructions • Il est INTERDIT à l'utilisateur de réaliser DES OPERATIONS QUI NE LUI SONT PAS EXPRESSEMENT DEMANDEES ET INDIQUEES dans les manuels. Pour les réparations, les modifications des réglages et pour les opérations d'entretien extraordinaires, ADRESSEZ-VOUS A L'ASSISTANCE TECHNIQUE • Notez la réalisation des vérifications dans le registre des entretiens réguliers.

Instructions et recommandations particulières pour tous

• Evitez de travailler à proximité des charnières ou des organes mécaniques en mouvement • Ne pénétrez pas dans le rayon d'action de l'automatisme pendant que celui-ci est en mouvement • Ne vous opposez pas au mouvement de l'automatisme car cela pourrait entraîner des situations de danger • Faites toujours particulièrement attention aux points dangereux signalés par les pictogrammes appropriés et/ou les bandes jaunes et noires • Pendant l'utilisation d'un sélecteur ou d'une commande en modalité « action maintenue », contrôlez continuellement que personne ne se trouve dans le rayon d'action des parties en mouvement, jusqu'au relâchement de la commande • Le portail peut bouger à n'importe quel moment sans avertissement • Coupez toujours l'alimentation électrique pendant les opérations de nettoyage ou d'entretien.



Came Cancelli Automatici s.p.a.

adresse Via Martiri della Libertà n. 15 c.p. 31030
ville Dosson di Casier département Treviso pays Italia

DECLARE QUE LES QUASI MACHINES

AUTOMATISME POUR PORTAILS À BATTANTS

A180; A1824; A18230; A3000; A3000A; A3006; A3100; A3106; A3024; A3024N; A5000; A5100;
A5000A; A5006; A5106; A5024; A5024N
AX302304; AX402306; AX412306; AX71230; AX3024; AX5024
STYLO-ME; STYLO-BS; STYLO-BD; STYLO-RME
KR300D; KR300S; KR310D; KR310S; KR510D; KR510S
FROG-A; FROG-AE; FROG-AV; FROG-A24; FROG-A24E; FROG-B; FROG-BI; FROG-J
FROG-PM4; FROG-PM6
MYTO-ME
F7000; F7001; F7024; F7024N; F7024E; F4000; F4024
F1000; F1100; F1024; F500; F510
FE40230; FE4024; FE40230V; FE4024V
FA40230; FA40230CB; FA4024; FA4024CB;
STYL324

RESPECTENT LES CONDITIONS REQUISES NECESSAIRES APPLIQUEES

1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.2; 1.3.2; 1.3.7; 1.3.8.1; 1.4.1; 1.4.2; 1.5.1; 1.5.6; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.13; 1.6.1;
1.6.3; 1.6.4; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.4

SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES SUIVANTES

DIRECTIVE 2006/42/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL
du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE.

DIRECTIVE 2004/108/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL
du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité
électromagnétique.

DOCUMENTATION TECHNIQUE SPECIFIQUE D'AUTORISATION A CONSTRUIRE DE

Came Cancelli Automatici s.p.a.

adresse Via Martiri della Libertà n. 15 c.p. 31030
ville Dosson di Casier département Treviso pays Italia

La documentation technique spécifique a été remplie conformément à l'annexe IIB
Came Cancelli Automatici S.p.A. s'engage à transmettre, en réponse à une demande bien fondée de la part des autorités
nationales, les renseignements relatifs aux quasi machines,

INTERDIT

la mise en service tant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée n'a pas été déclarée conforme, le cas
échéant, à la norme 2006/42/CE.

Dosson di Casier (TV)
28 juin 2012

Gianni Michielan
Managing Director

DDI B FR **A001c** ver. 4.2 Février 2011
Traduction de la déclaration en langue FRANCAISE

Came Cancelli Automatici s.p.a.

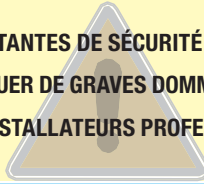
Via Martiri della Libertà, 15 - 31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy - Tel. (+39) 0422 4940 - Fax (+39) 0422 4941
info@came.it - www.came.com

Cap. Soc. 1.610.000,00 € - C.F. e P.I. 03481280265 - VAT IT 03481280265 - REA TV 275359 - Reg Imp. TV 03481280265

« INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION »

« ATTENTION : UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT PROVOQUER DE GRAVES DOMMAGES, SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION »

« LE PRÉSENT MANUEL N'EST DESTINÉ QU'À DES INSTALLATEURS PROFESSIONNELS OU À DES PERSONNES COMPÉTENTES »



1 Légende symboles



Ce symbole indique des parties à lire attentivement.



Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.



Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.

2 Utilisation prévue et limites d'utilisation

2.1 Utilisation prévue



L'automatisme F7000 a été conçu et fabriqué par CAME Cancelli Automatici S.p.A. conformément aux normes de sécurité en vigueur pour la motorisation de portails battants à usage résidentiel ou collectif. Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

2.2 Limites d'utilisation

Longueur vantail	1 m	1,5 m	2 m	2,3 m max.
Poids vantail	300 kg max.	250 kg	215 kg	200 kg
Ouverture	110° max.			

3 Références normatives

Came Cancelli Automatici S.p.A. est une société certifiée pour le système de gestion de la qualité ISO 9001 et de gestion environnementale ISO 14001. La société Came conçoit et produit entièrement en Italie.

Le produit en question est conforme aux normes suivantes : voir *déclaration de conformité*.

4 Description

4.1 Automatisme

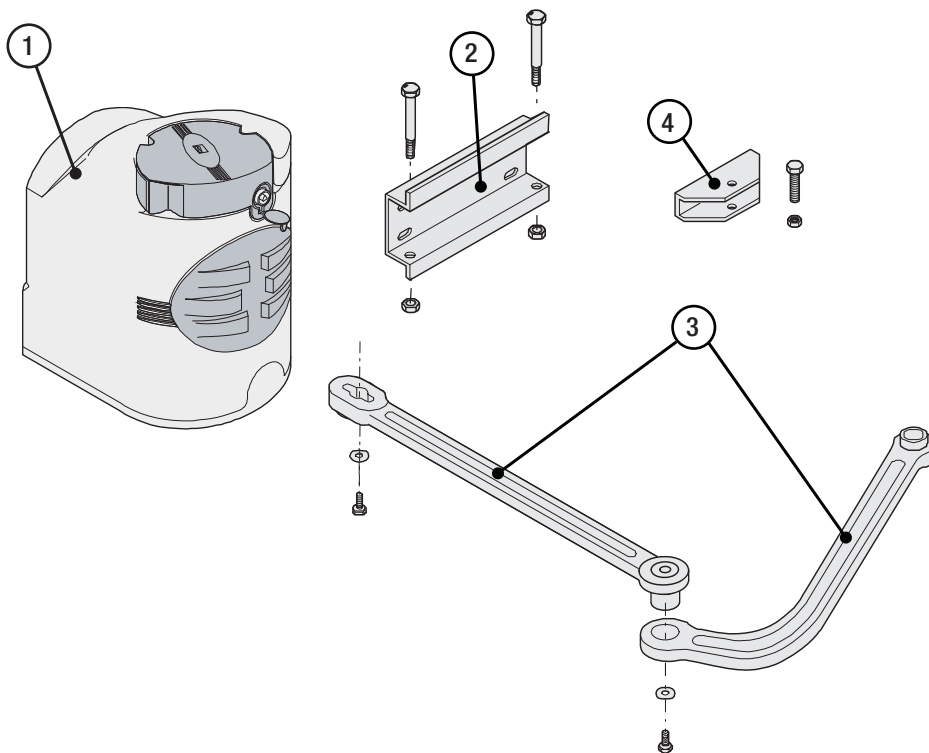
Automatisme avec carte électronique et bras de transmission articulé pour vantaux jusqu'à 2,3 m.

4.2 Données techniques

Alimentation	230 V CA
Puissance maximale admise	160 W
Absorption au repos	1,4 A
Couple max.	180 Nm
Temps d'ouverture (90°)	18 s
Intermittence/fonctionnement	30%
Poids	11,6 kg
Condensateur	10 µF
Degré de protection	IP54
Température de fonctionnement	- 20° / + 55° C

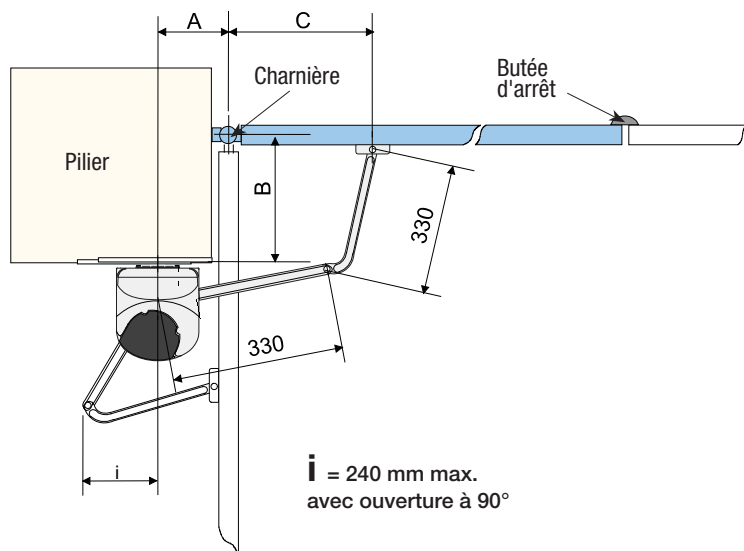
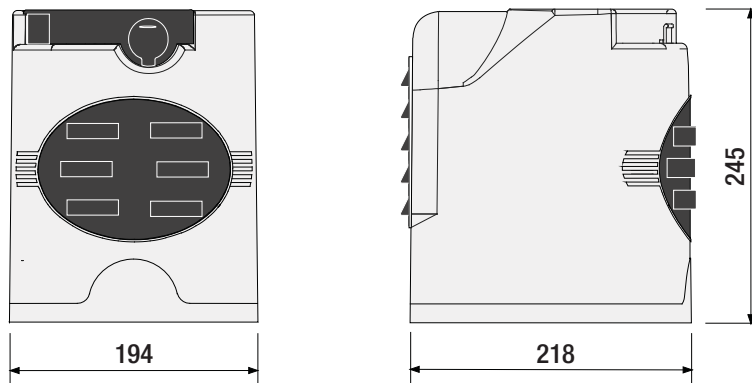
4.3 Description des parties

1. Automatisme
2. Étrier de fixation au pilier
3. Bras articulé
4. Étrier de fixation au portail



4.4 Dimensions

(mm)





Angle d'ouverture	A	B	C
90°	137÷210	0	430
	137÷205	50	430
	137÷200	75	430
	137÷195	100	430
	137÷190	125	430
	137÷185	150	400
	137÷180	175	400
110°	180÷210	0	430
	200÷205	50	430

5 Installation

 L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.

5.1 Contrôles préliminaires

 Avant d'installer l'automatisme, il faut :

- Prévoir un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique, avec un espace de plus de 3 mm entre les contacts, pour le sectionnement de l'alimentation.
- Prévoir des tuyaux et des conduites adéquats pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre la détérioration mécanique.
-  S'assurer que les éventuelles connexions à l'intérieur du boîtier (réalisées pour la continuité du circuit de protection) sont bien dotées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices internes.
- Contrôler que la structure du portail est bien robuste, que les charnières sont efficaces et s'assurer de l'absence de tout frottement entre les parties fixes et les parties mobiles.
- S'assurer de la présence d'une butée d'arrêt mécanique aussi bien à l'ouverture qu'à la fermeture.

5.2 Types de câbles et épaisseurs minimales

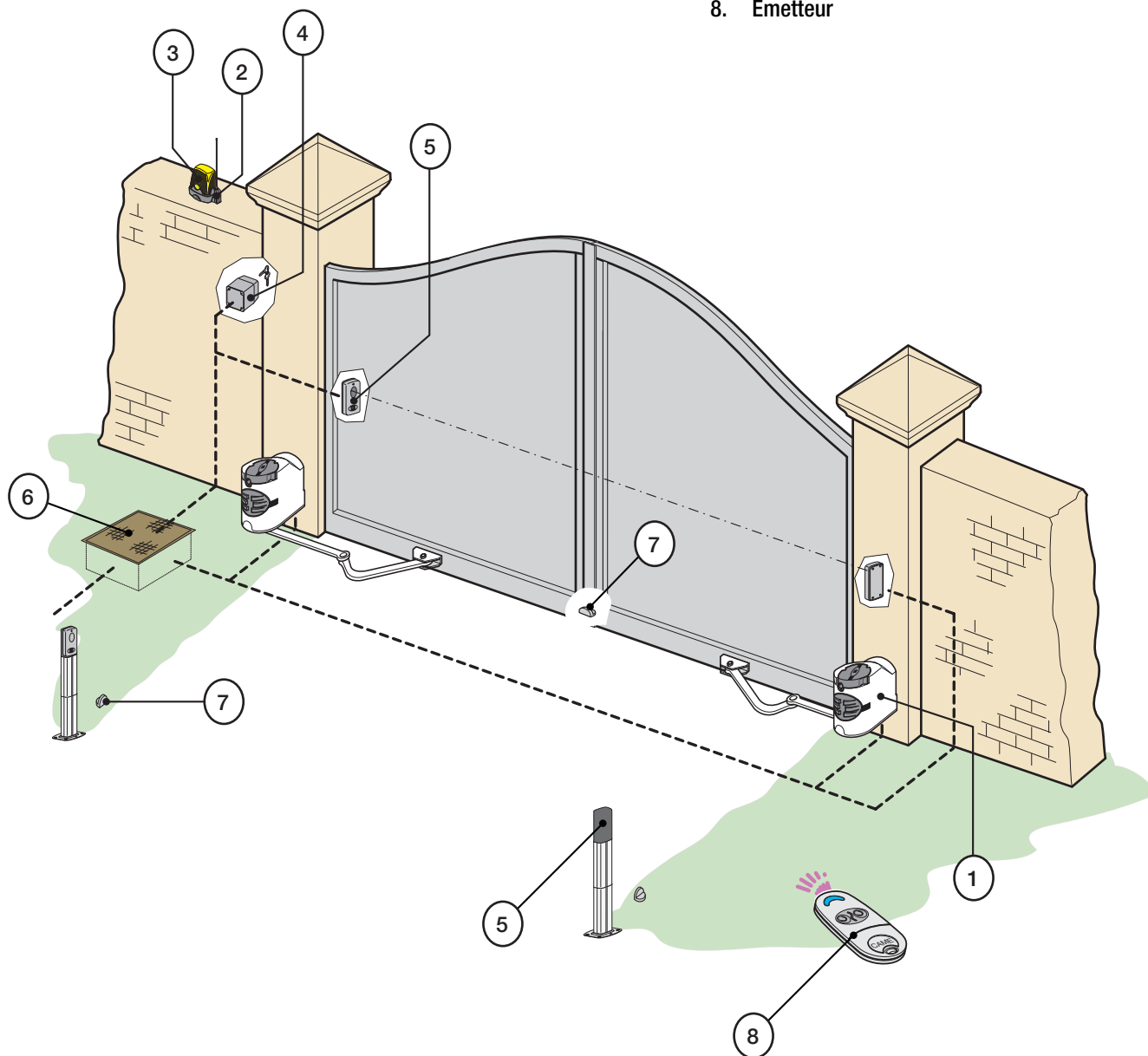
Connexion	Type câble	Longueur câble 1 < 10 m	Longueur câble 10 < 20 m	Longueur câble 20 < 30 m
Alimentation tableau 230 V	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²	3G x 4 mm ²
Alimentation moteur 230 V		3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²	3 x 0,5 mm ²
Clignotant		2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Émetteurs photocellules		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Récepteurs photocellules		4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Alimentation accessoires		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²
Dispositifs de commande et de sécurité		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Antenne	RG58	max. 10 m		

N.B. : si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.

Pour les connexions prévoyant plusieurs charges sur la même ligne (séquentielles), les dimensions indiquées dans le tableau doivent être réévaluées en fonction des absorptions et des distances effectives. Pour les connexions de produits non indiqués dans ce manuel, considérer comme valable la documentation jointe à ces derniers.

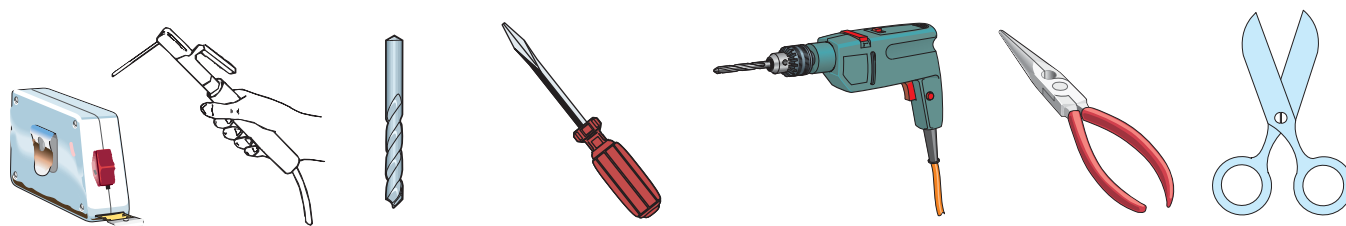
5.3 Installation type

1. Automatisme
2. Antenne
3. Clignotant
4. Sélecteur à clé
5. Photocellules
6. Boîtier de dérivation des branchements
7. Butées mécaniques
8. Émetteur



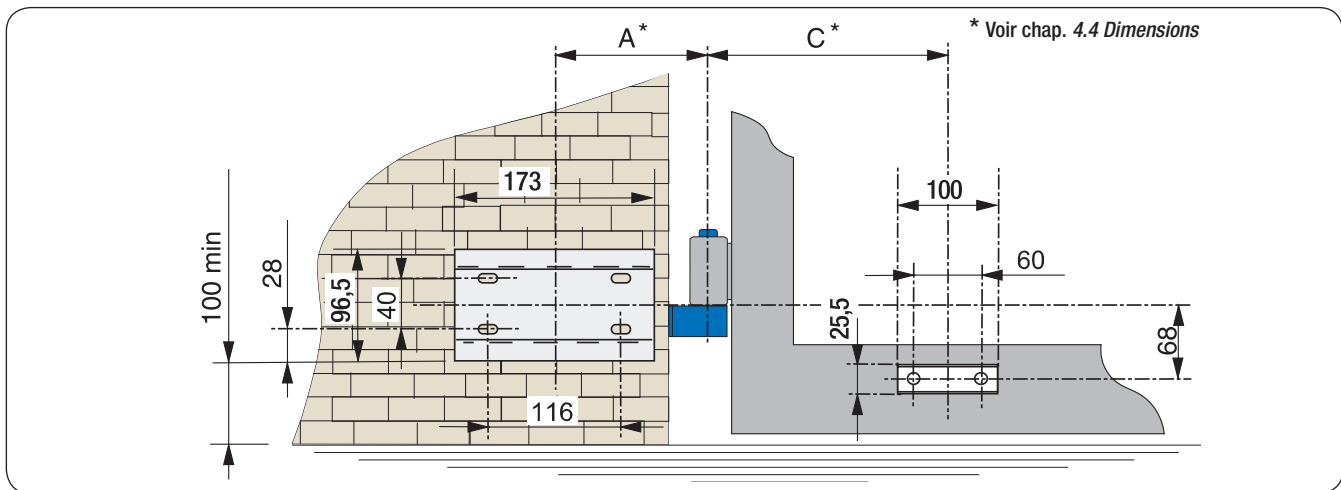
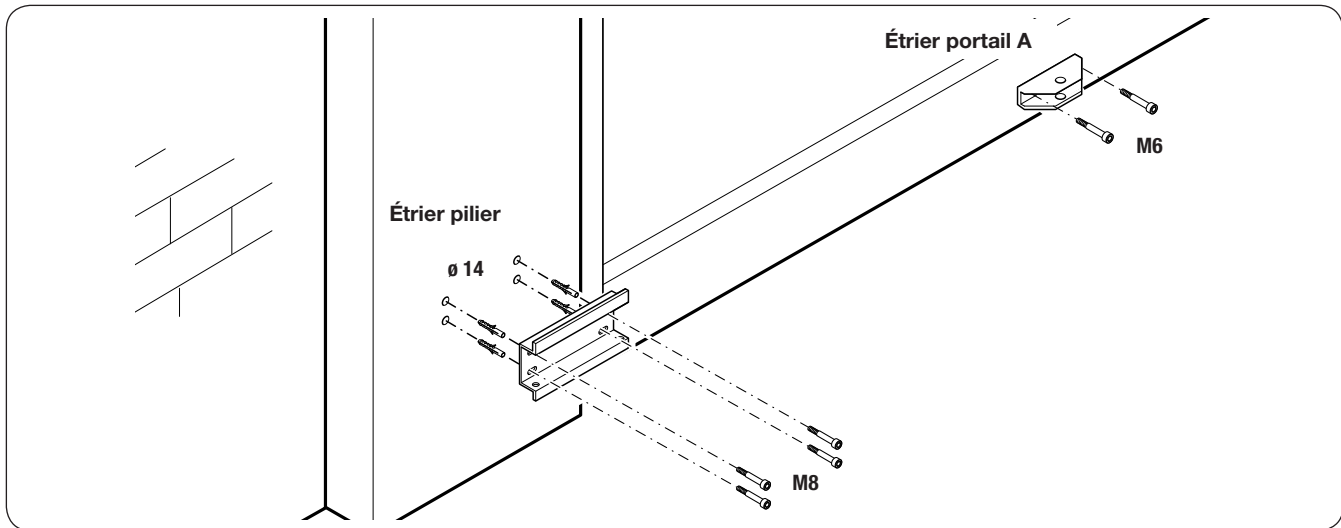
5.4 Outils et matériel

S'assurer de disposer de tous les instruments et de tout le matériel nécessaire pour effectuer l'installation en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. La figure illustre quelques exemples d'outils utiles à l'installateur.



5.5 Application des étriers de fixation au pilier et au portail

- Fixer l'étrier de fixation au pilier à l'aide de vis M8 et de chevilles $\varnothing 14$ en respectant une hauteur minimum de 100 mm par rapport au sol.
- Fixer l'étrier A au vantail du portail en le soudant ou en utilisant des vis M6 et en respectant les valeurs indiquées dans le tableau 2.2 *Limites d'utilisation* et les 68 mm de dénivellement entre les deux étriers.

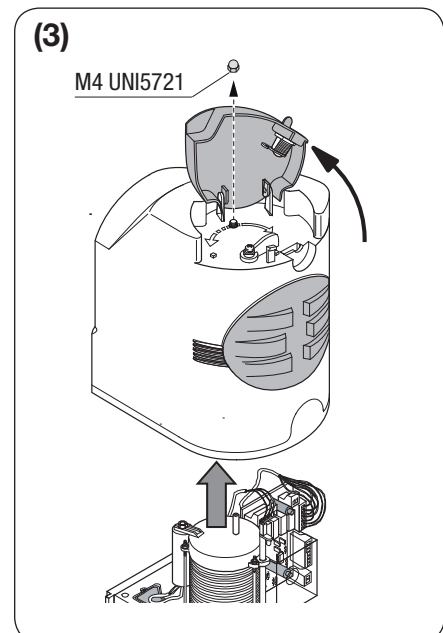
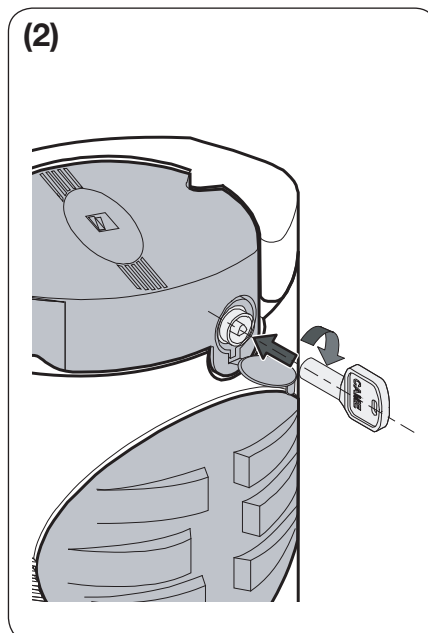
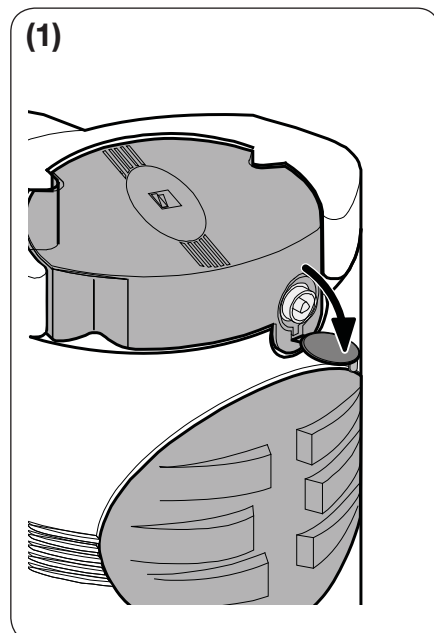


5.6 Installation du motoréducteur

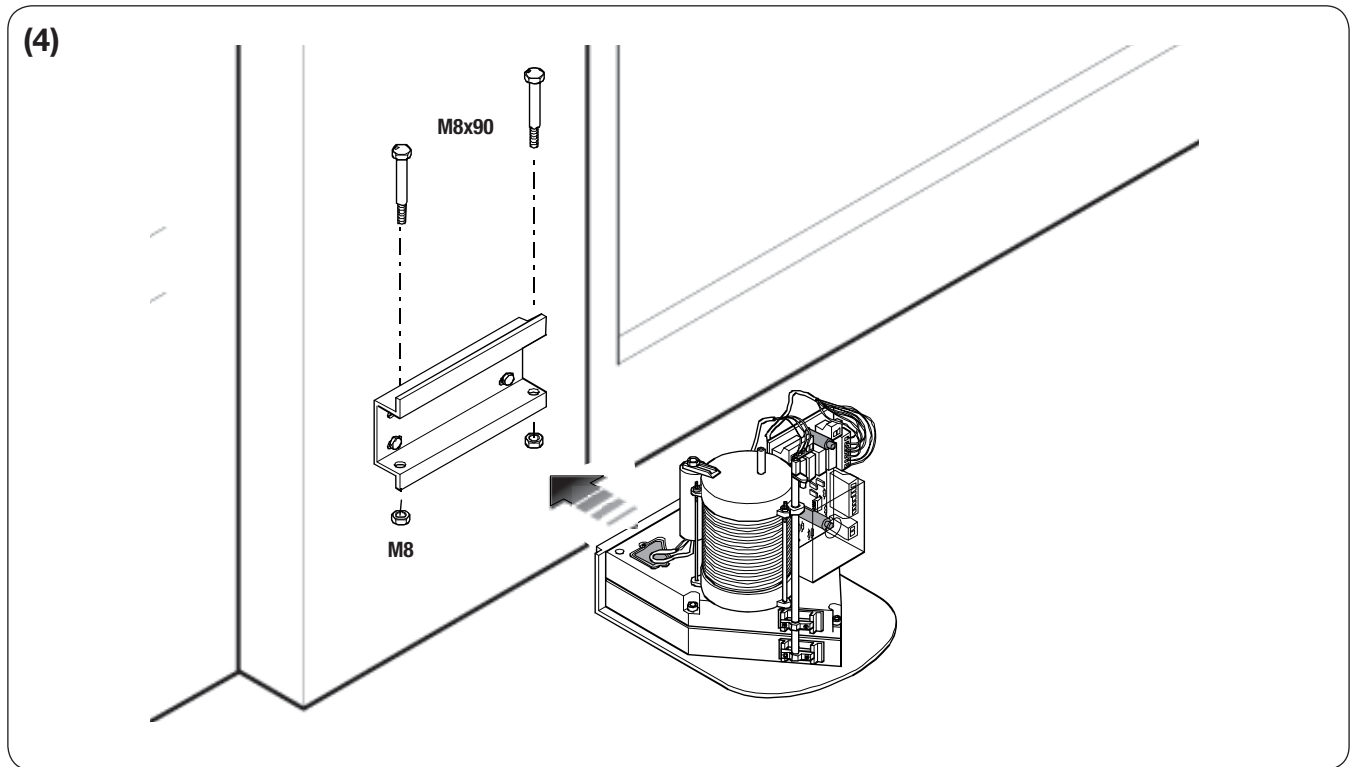
Ouvrez le couvercle de la serrure.

Enfilez la clé et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre (2).

Soulevez le couvercle, desserrez l'écrou hexagonal M4 et prélevez le couvercle du groupe motoréducteur (3).

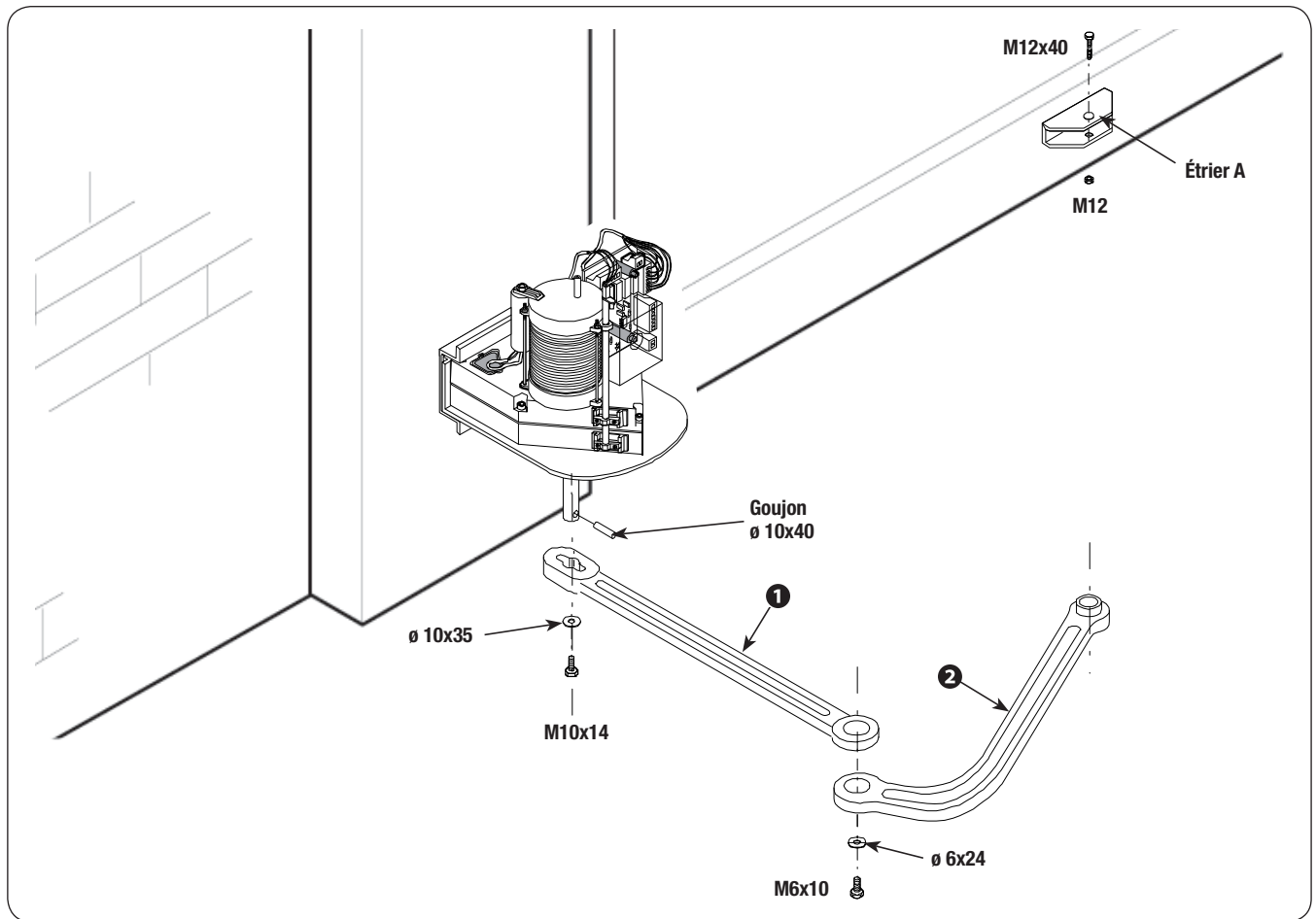


Introduire l'automatisme dans l'étrier fixé au pilier au niveau des 4 orifices et le fixer à l'aide des deux vis M8x90 et des écrous M8 fournis (4).



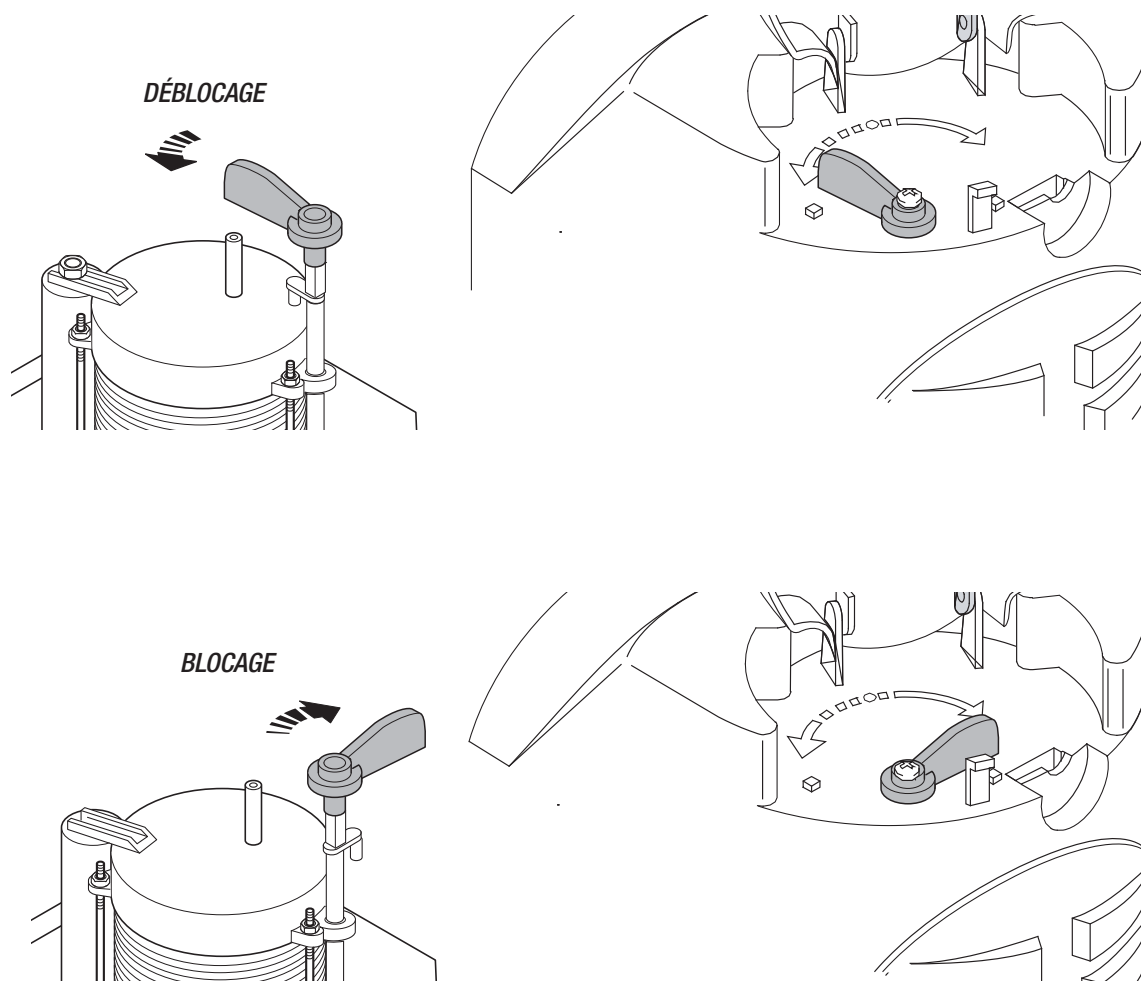
5.7 Application du bras articulé

- Introduire le goujon $\varnothing 10 \times 40$ et le bras droit ① dans l'arbre du motoréducteur et le fixer à l'aide de la vis M10x14 et de la rondelle $\varnothing 10 \times 35$. Lubrifier le goujon du bras droit. Unir et fixer les deux bras ① et ② à l'aide de la vis M6x10 et de la rondelle $\varnothing 6 \times 24$. Débloquer le motoréducteur et fixer le bras courbé à l'étrier A à l'aide de la vis M12x40 et de l'écrou M12. S'assurer que le bras glisse bien librement.



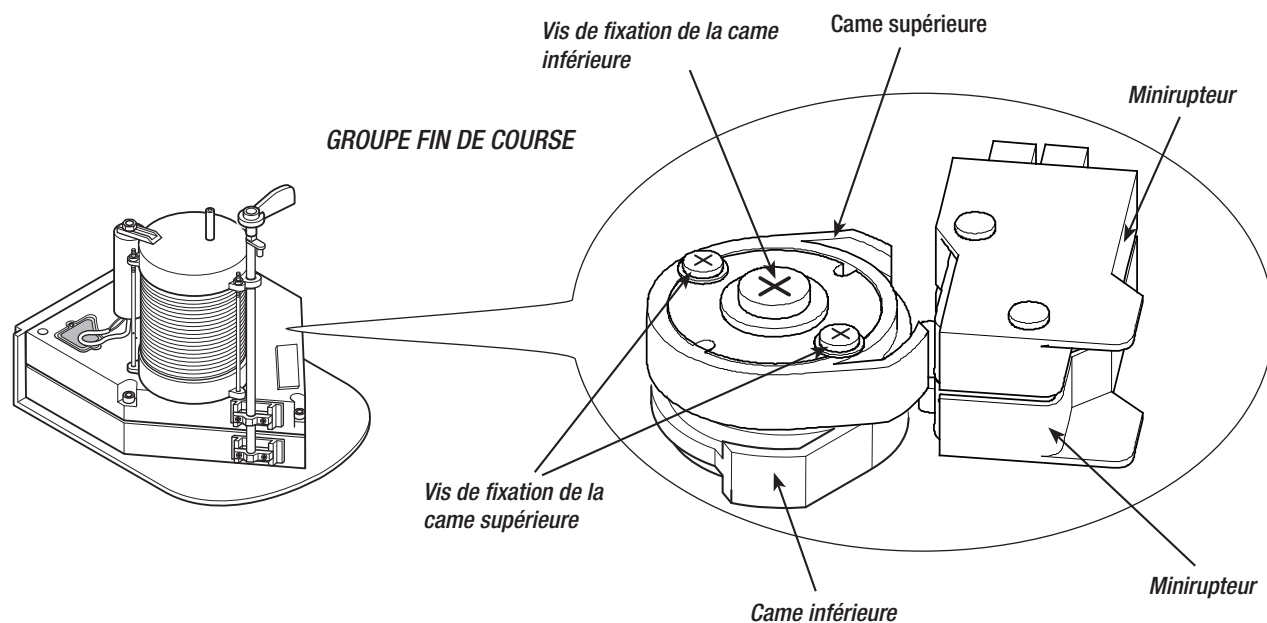
5.8 Déblocage motoréducteur

Pour débloquenter ou bloquer le motoréducteur, se servir de la poignée positionnée sur la tige.



5.9 Réglage des minirupteurs

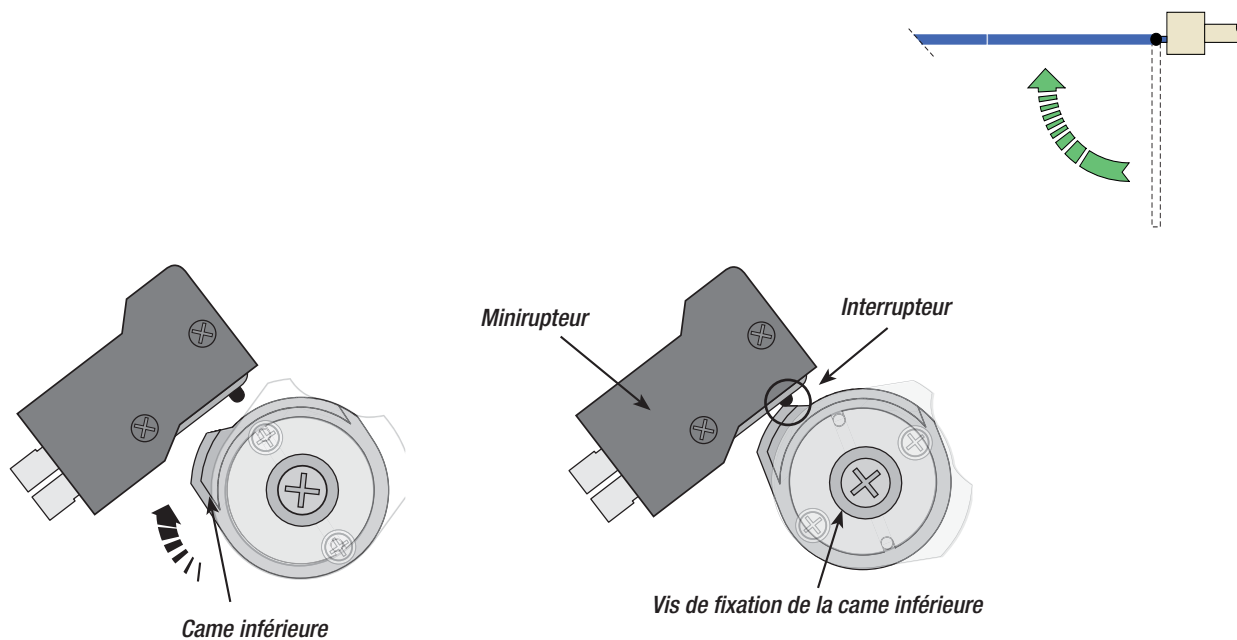
En présence de butées mécaniques dans l'installation, ne pas bloquer les cames ou bien les régler comme suit :



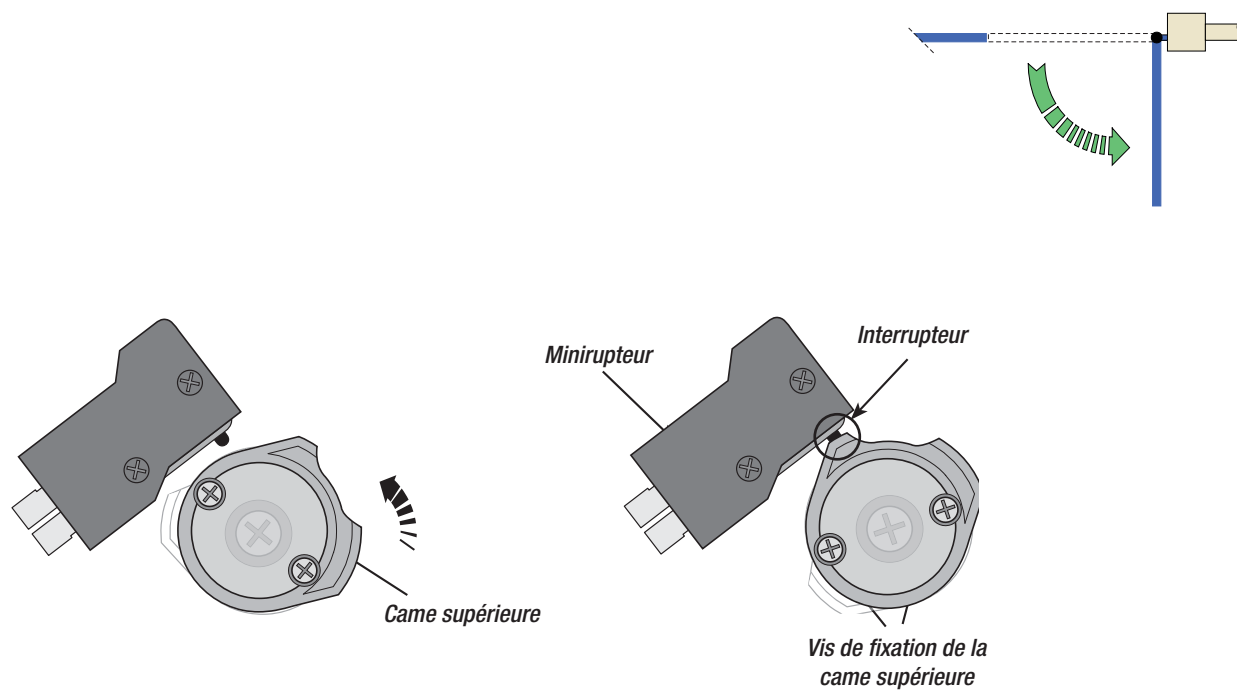
Réglage des minirupteurs avec motoréducteur installé à droite (vue interne)

Réglages à effectuer avec motoréducteur débloqué (voir débloquage motoréducteur).

Amener manuellement le vantail en position de fermeture, tourner la came inférieure dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à activation de l'interrupteur du minirupteur. Fixer la came à l'aide de la vis centrale.



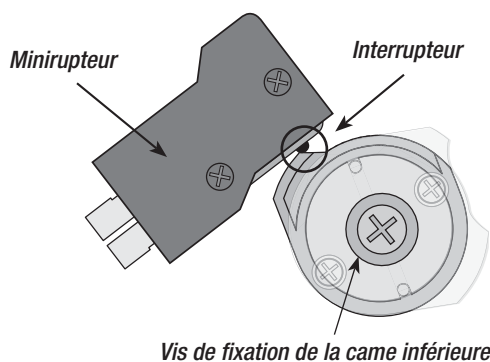
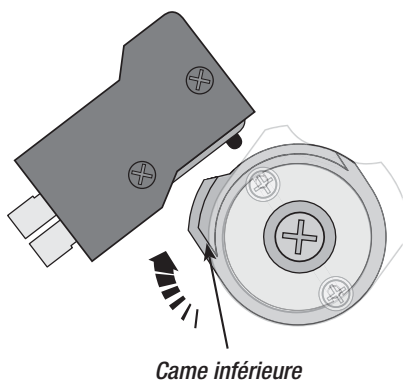
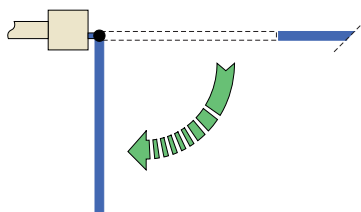
Amener manuellement le vantail en position d'ouverture maximale (max. 110°), tourner la came supérieure dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à activation de l'interrupteur du minirupteur. Fixer la came à l'aide des vis latérales.



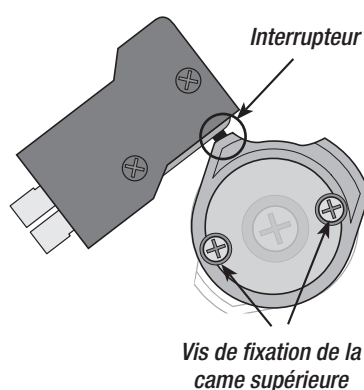
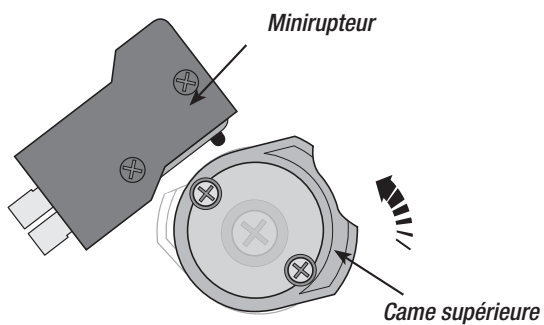
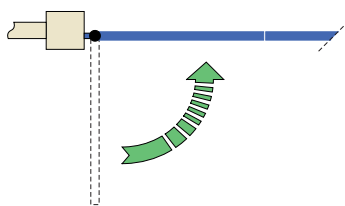
Réglage des minirupteurs avec motoréducteur installé à gauche (vue interne)

Réglages à effectuer avec motoréducteur débloqué (voir débloquage motoréducteur).

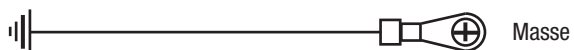
Amener manuellement le vantail en position d'ouverture maximale (max. 110°), tourner la came supérieure dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à activation de l'interrupteur du minirupteur. Fixer la came à l'aide de la vis centrale.



Amener manuellement le vantail en position de fermeture, tourner la came inférieure dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à activation de l'interrupteur du minirupteur. Fixer la came à l'aide des vis latérales.

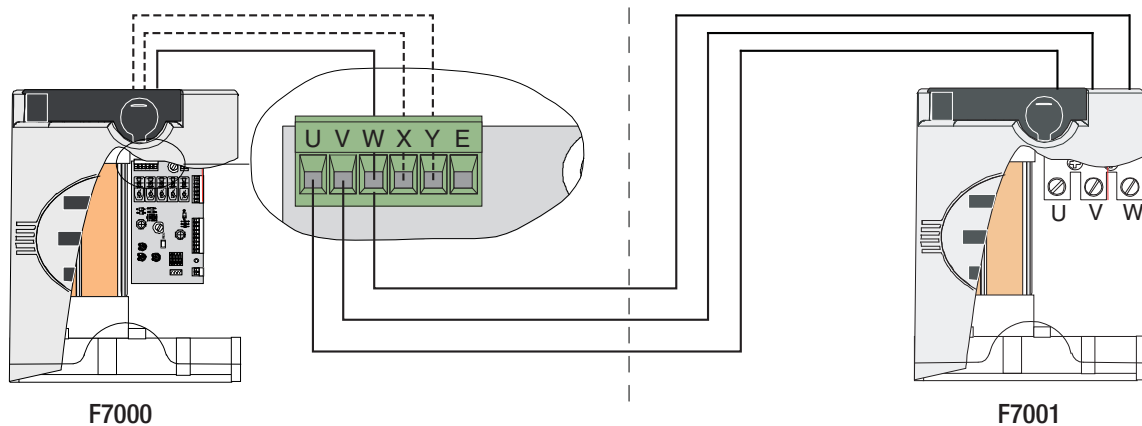
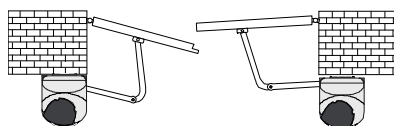


5.10 Branchements électriques



5.10.1 Branchements électriques à l'armoire de commande incorporée avec portail à deux vantaux battants

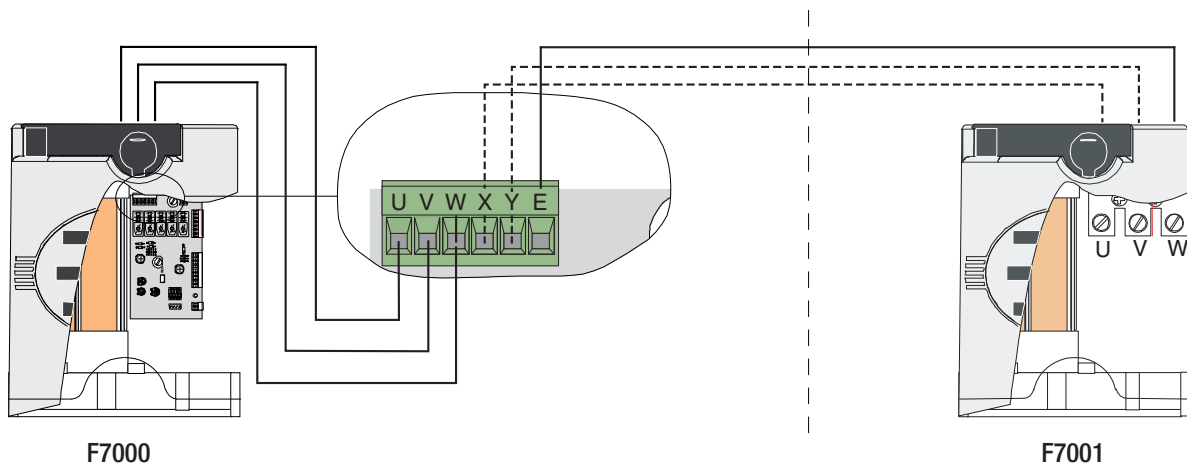
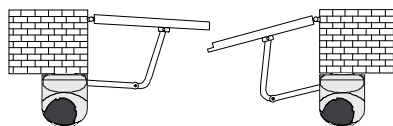
Vantail GAUCHE à FERMETURE retardée



F7000

F7001

Vantail DROIT à FERMETURE retardée

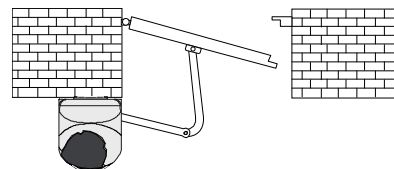
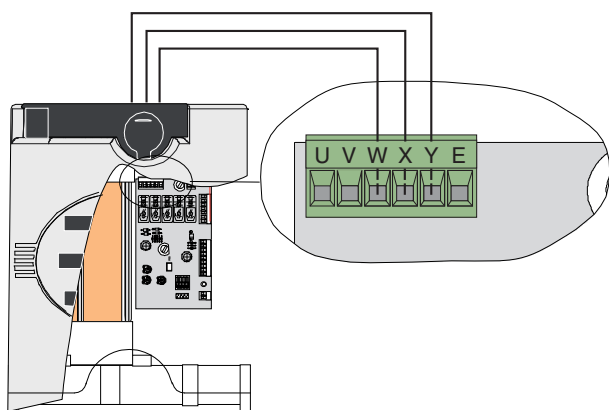


F7000

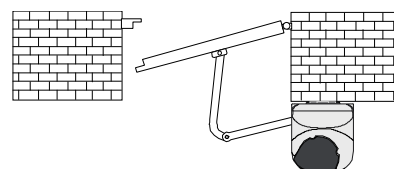
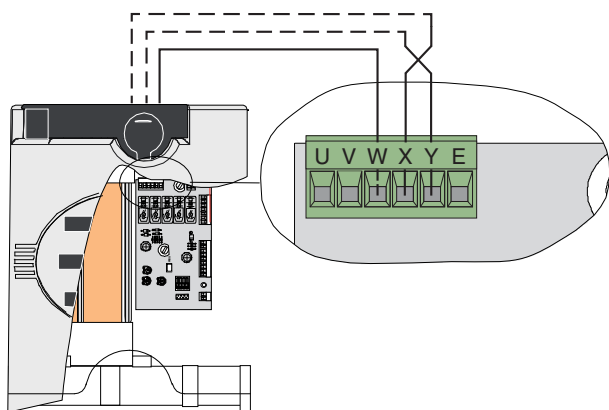
F7001

5.10.2 Branchements électriques à l'armoire de commande incorporée avec portail à un vantail battant

Vantail à GAUCHE

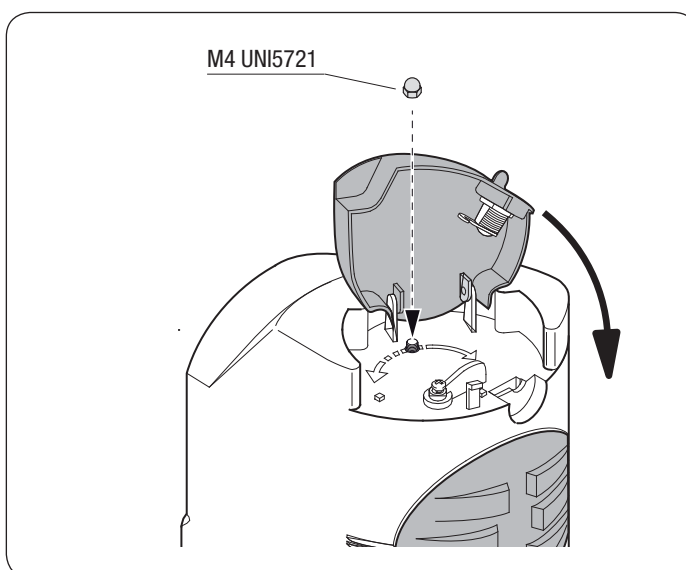


Vantail à DROITE



5.11 Montage couvercle

Après avoir terminé les opérations de montage, les connexions électriques et les réglages, insérez le couvercle en le fixant avec l'écrou hexagonal M4. Placez la poignée de déblocage en position "LOCK" et fixez-la.



6 Carte électronique ZF1

6.1 Utilisation prévue

La carte électronique ZF1 est destinée à la commande d'automatismes pour portails à un ou deux battants à 230 V.



Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

6.2 Description

Conçue et fabriquée par la société CAME Cancelli Automatici S.p.A.

Alimentation à 230 VCA sur les bornes L1 et L2. La carte est protégée en entrée par un fusible de 5 A, tandis que les accessoires à basse tension (24 V) sont protégés par un fusible de 3,15 A.

Attention ! La puissance totale des accessoires (24 V) ne doit pas dépasser 20 W.

Toutes les connexions sont protégées par des fusibles rapides, voir tableau.

La carte permet et contrôle les fonctions suivantes :

- fermeture automatique ;
- action maintenue.

Les modalités de commande pouvant être définies sont les suivantes :

- ouverture/fermeture ;
- arrêt total.

Les photocellules, après détection d'un obstacle, peuvent provoquer :

- la réouverture en cas de portail en phase de fermeture ;
- l'arrêt total.

Des trimmers spécifiques règlent :

- le temps d'intervention de la fermeture automatique ;
- le temps de retard de la fermeture du 2ème motoréducteur ;
- le temps de fonctionnement.

Il est également possible de connecter :

- une serrure de verrouillage électrique à 12 V ;
- une lampe de signalisation de portail ouvert.

DONNÉES TECHNIQUES

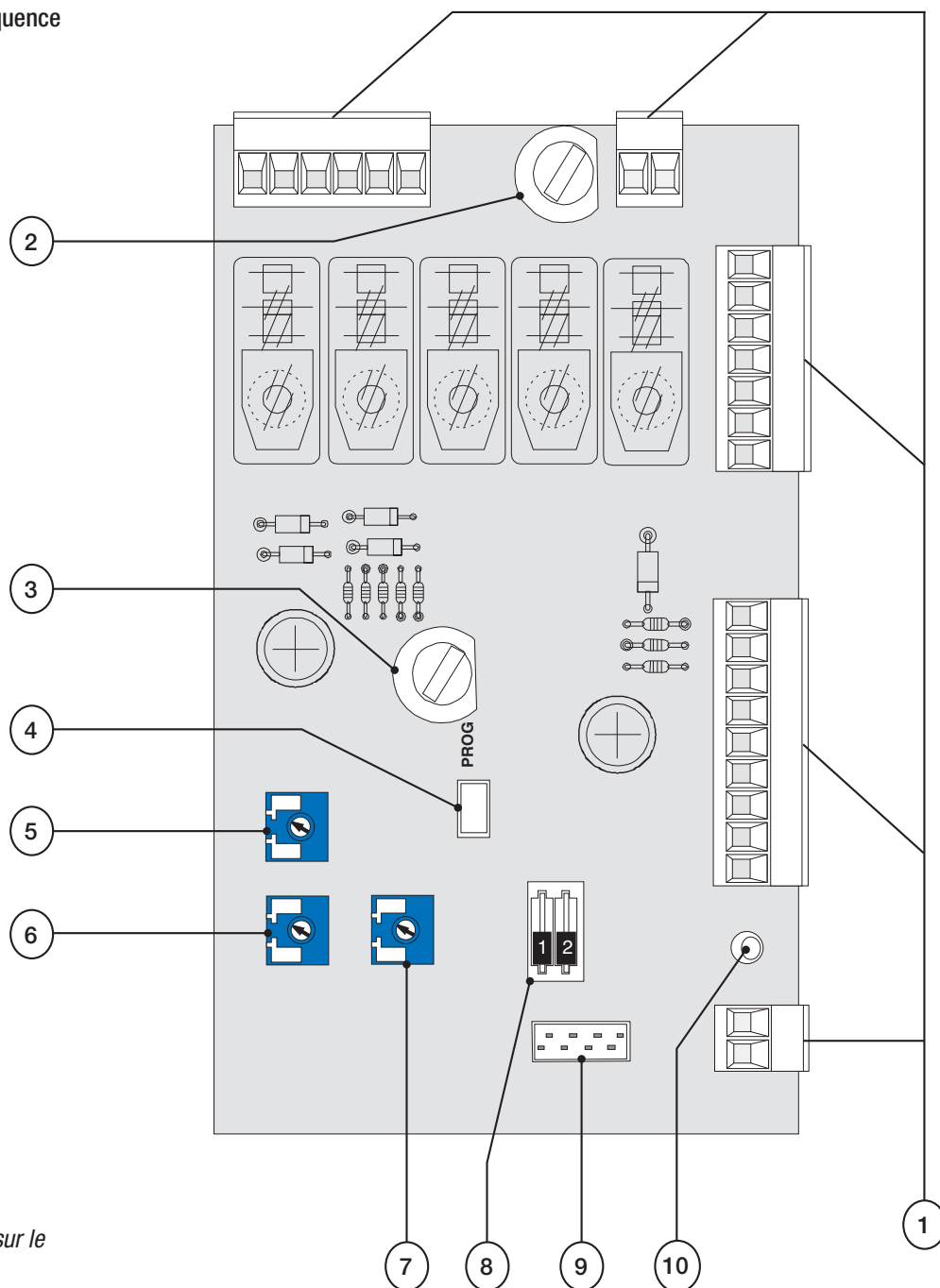
Alimentation	230 V - 50/60 Hz
Puissance maximale admise	320 W
Absorption au repos	40 mA
Puissance maximum pour accessoires à 24 V	20 W
Classe d'isolation des circuits	□
Matériau du boîtier	ABS
Degré de protection du boîtier	IP54
Température de fonctionnement	- 20° / + 55° C

TABLEAU FUSIBLES

pour la protection de	fusible de
Carte électronique (ligne)	5 A
Dispositifs de commande et accessoires	3,15 A

6.3 Composants principaux

1. Barrettes de connexion
2. Fusible de ligne
3. Fusible accessoires
4. Bouton de mémorisation code radio
5. Trimmer de réglage retard du 2ème motoréducteur
6. Trimmer de réglage du temps de fonctionnement
7. Trimmer de réglage du temps de fermeture automatique
8. Sélecteur fonctions
9. Branchement carte radiofréquence
10. Voyant



⚠ Attention ! Avant d'intervenir sur le dispositif, le mettre hors tension.

⚠ Connecter les fils qui sortent de la carte sur les connecteurs du condensateur.

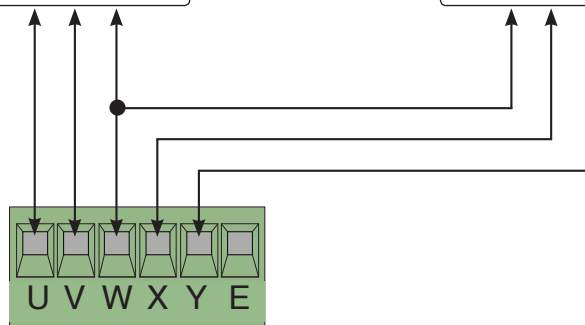
6.4 Branchements électriques

Motoréducteur

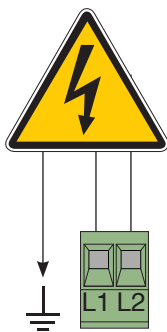
Motoréducteur 1 retardé durant la phase d'ouverture



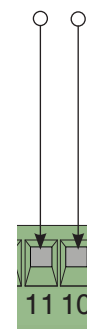
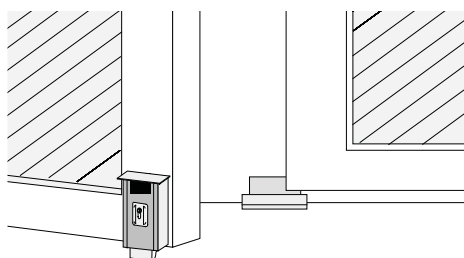
Motoréducteur 2 retardé durant la phase de fermeture



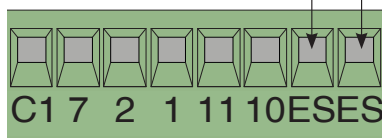
Alimentation



Alimentation tableau de commande 230 VCA 50/60 Hz



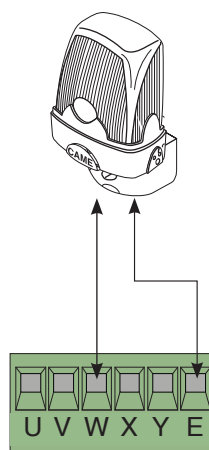
Bornes pour l'alimentation des accessoires à 24 VCA
Puissance totale admise : 20 W



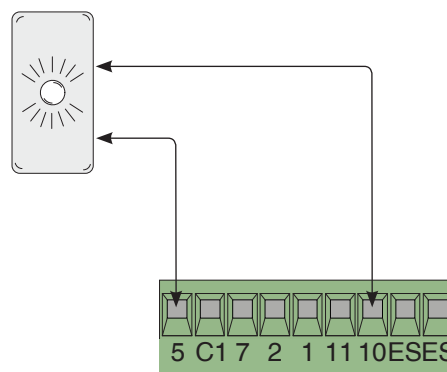
Connexion serrure de verrouillage électrique (12 V - 15 W max.)

Dispositifs de signalisation

Clignotant (Portée contact : 230 VCA - 25 W max.).
Clignote durant les phases d'ouverture et de fermeture du portail.



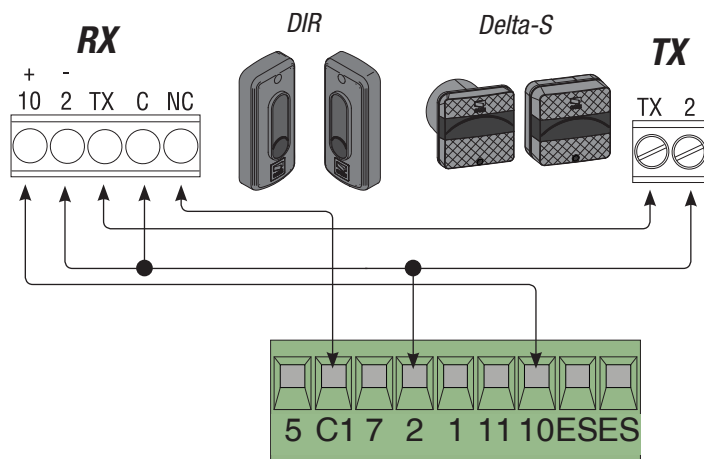
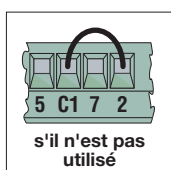
Lampe-témoin portail ouvert (Portée contact : 24 V - 3 W max.).
Signale la position du portail ouvert et s'éteint lorsque le portail est fermé.



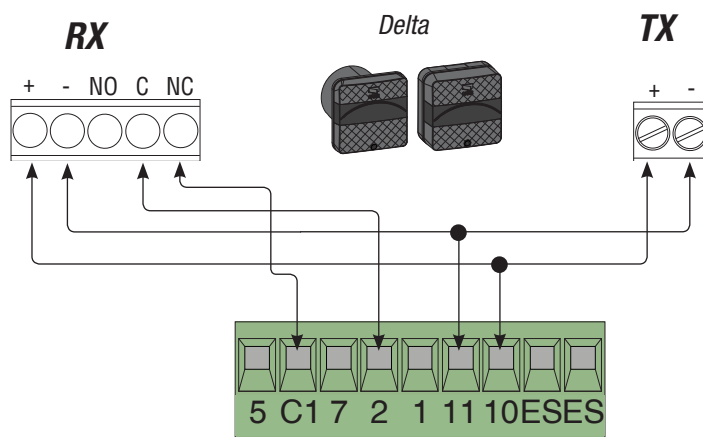
Dispositifs de sécurité

C1 = Contact (N.F.) de réouverture durant la fermeture
Entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, bords sensibles et autres dispositifs conformes aux normes EN 12978. Durant la phase de fermeture de l'automatisme, l'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement jusqu'à ouverture totale du portail.

S'il n'est pas utilisé, court-circuiter le contact 2-C1.



C1 = Contact (N.F.) de réouverture durant la fermeture

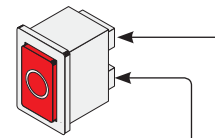
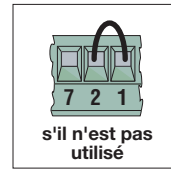


Dispositifs de commande

Bouton d'arrêt (**contact N.F.**)

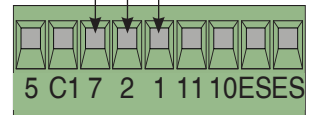
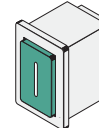
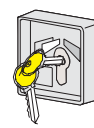
Bouton d'arrêt du portail avec désactivation du cycle de fermeture automatique ; pour reprendre le mouvement, appuyer sur le bouton ou sur la touche de l'émetteur.

S'il n'est pas utilisé, court-circuiter le contact 1-2.

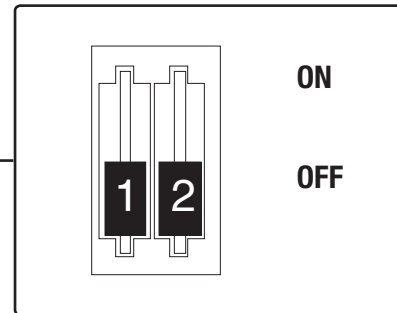
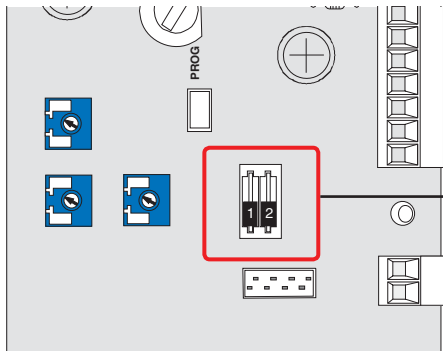


Sélecteur à clé et/ou bouton pour commandes (**contact N.O.**)

Commandes pour l'ouverture et la fermeture par enfoncement du bouton ou en tournant la clé du sélecteur.

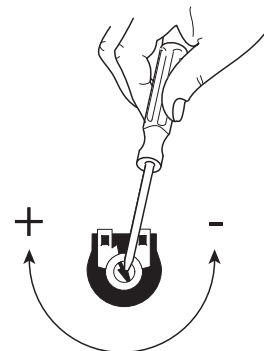
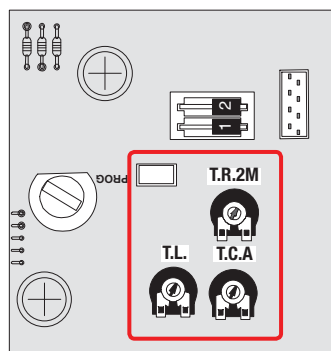


6.5 Sélection fonctions



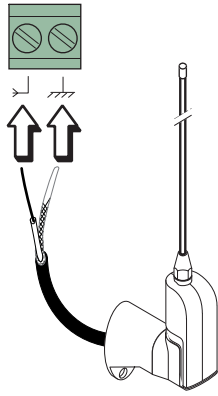
- 1 ON - Fermeture automatique activée ; (1 OFF - désactivée)
- 2 ON - Ouv.-arrêt-ferm.-arrêt avec bouton (2-7) et émetteur activé
- 2 OFF - Ouv.-ferm. avec bouton (2-7) et émetteur activé.

6.6 Réglages



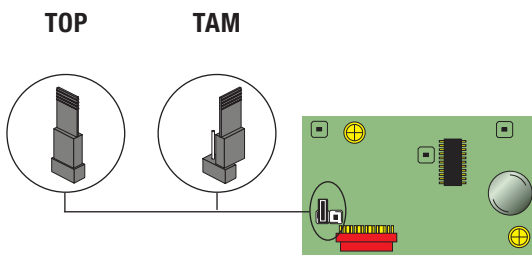
Trimmer T.R.2M.	Réglage temps de retard du 2ème motoréducteur d'un minimum d'1 seconde à un maximum de 10 secondes.
Trimmer T.F.	Réglage temps de fonctionnement d'un minimum de 15 secondes à un maximum de 120 secondes. (Remarque : le réglage, au minimum, du temps de fonctionnement permet l'activation de la fonction action maintenue).
Trimmer T.F.A.	Réglage temps de fermeture automatique d'un minimum de 0 seconde à un maximum de 120 secondes.

6.7 Activation de la commande radio

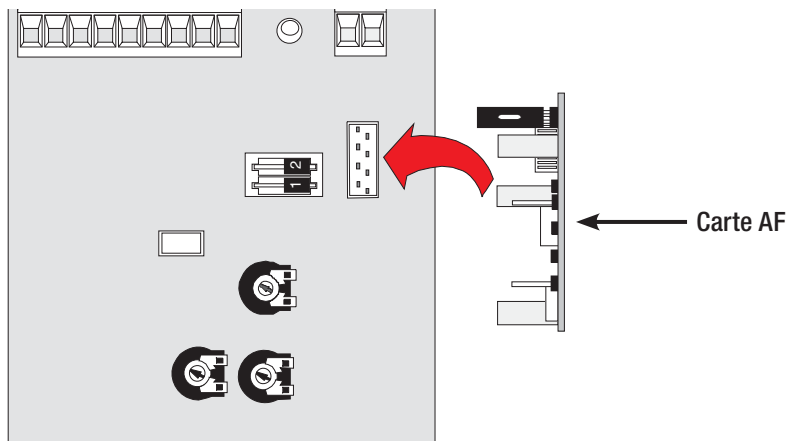


Connecter le câble RG58 de l'antenne aux bornes spécifiques.

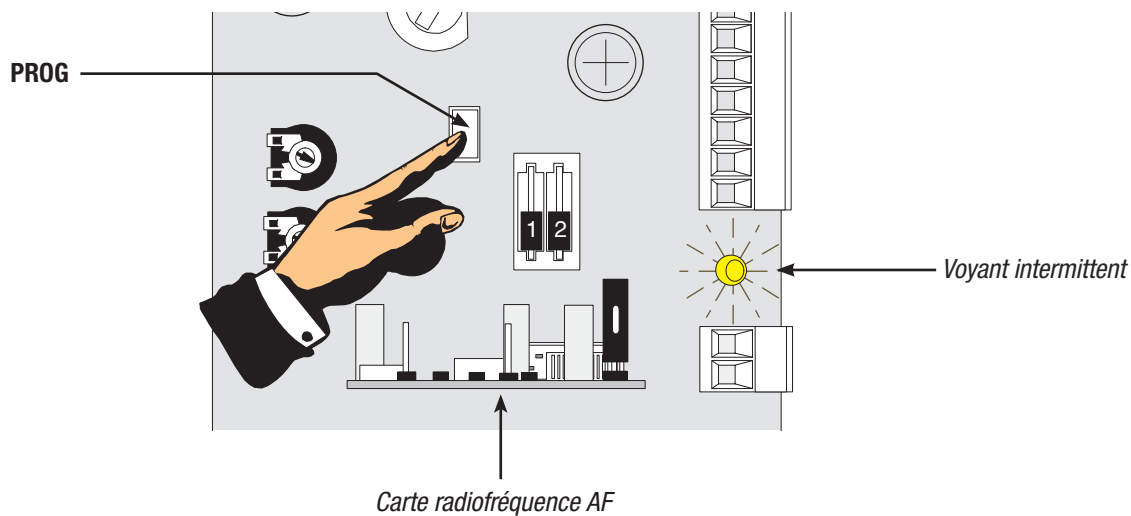
Uniquement pour les cartes de radiofréquence AF43S / AF43SM : positionner le cavalier comme indiqué en fonction de la série d'émetteurs utilisée.



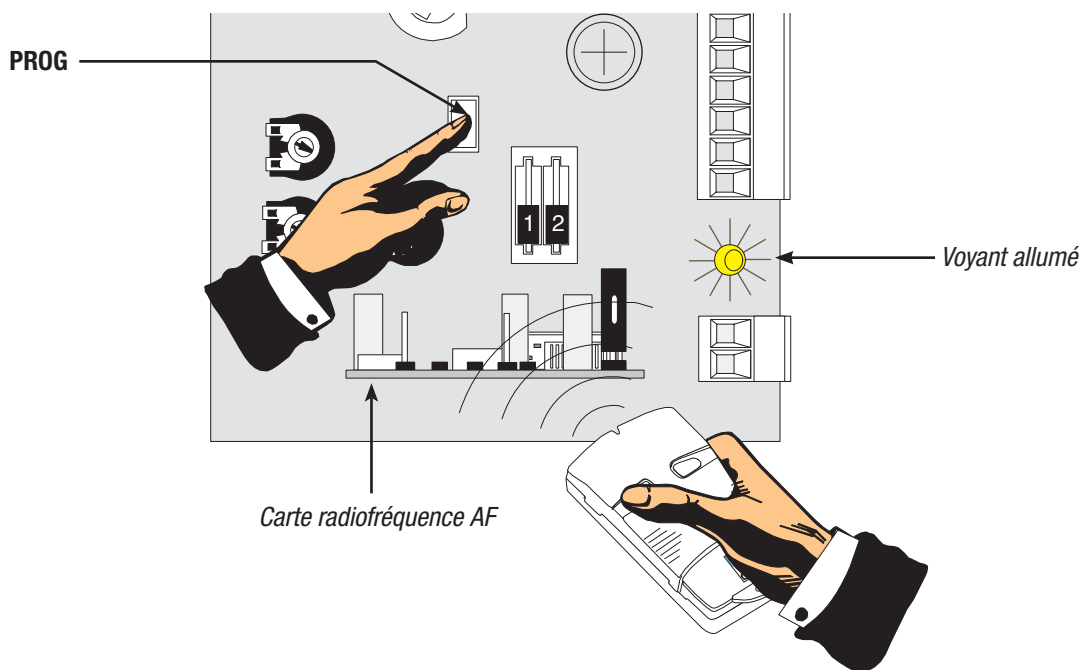
Insérer la carte de radiofréquence sur la carte électronique APRÈS AVOIR MIS HORS TENSION (et déconnecté les batteries).
N.B. : la carte électronique reconnaît la carte de radiofréquence uniquement lorsqu'elle est alimentée.



1. Maintenir la touche PROG enfoncée sur la CARTE ÉLECTRONIQUE (le VOYANT clignote).



2. L'enfoncement d'une touche de l'émetteur permet l'envoi du code. Le VOYANT restera allumé pour signaler l'exécution effective de la mémorisation.



N.B. : pour changer le code par la suite, répéter la séquence susmentionnée.

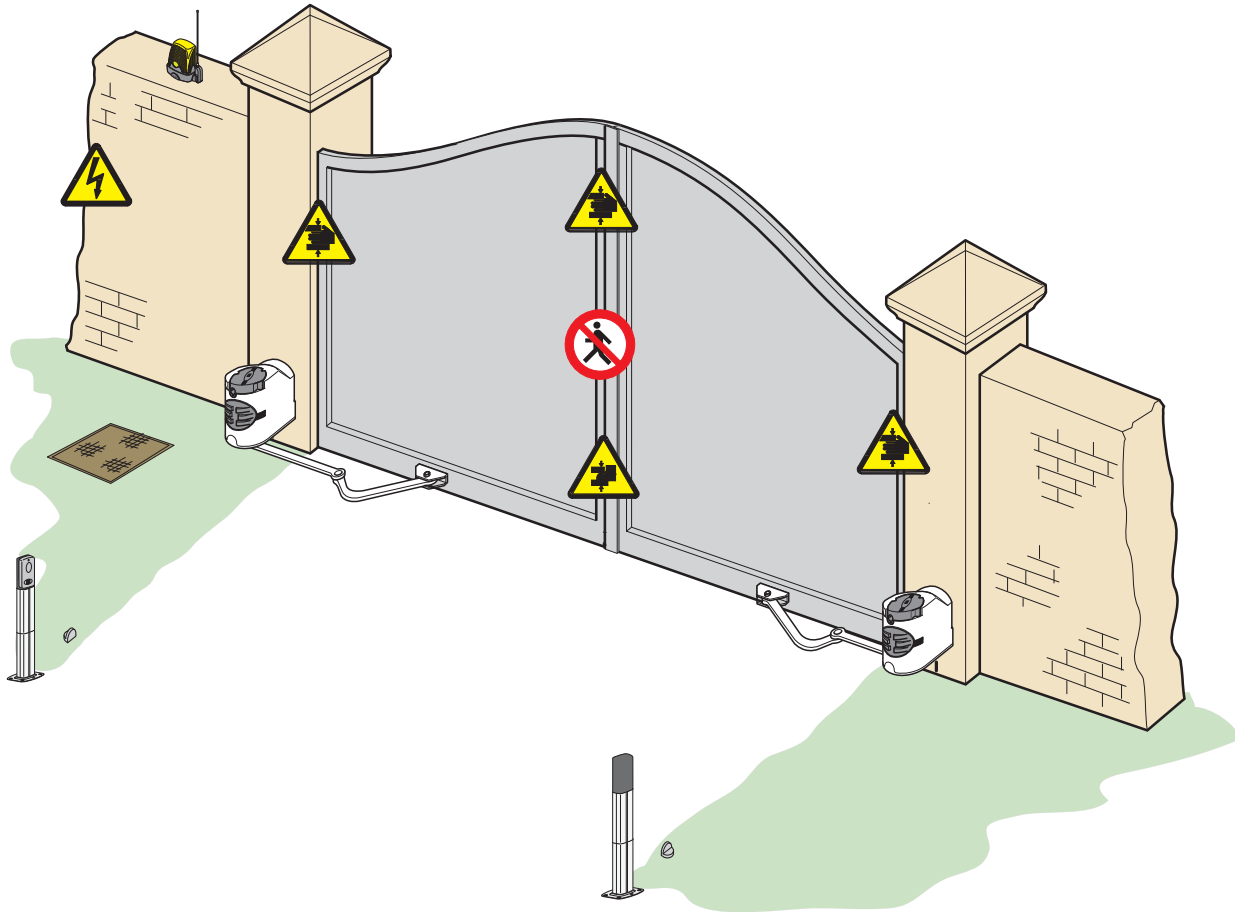
8 Indications de sécurité

Importantes indications générales sur la sécurité

Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme impropre et donc dangereuse. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables.

Éviter d'intervenir à proximité des charnières ou des organes mécaniques en mouvement. Ne pas entrer dans le rayon d'action de l'automatisme en mouvement.

Ne pas s'opposer au mouvement de l'automatisme afin d'éviter toute situation dangereuse.



Interdire aux enfants de jouer ou de stationner dans le rayon d'action de l'automatisme. Conserver les émetteurs ou tout autre dispositif de commande hors de la portée des enfants afin d'éviter l'actionnement involontaire de l'automatisme. Interrompre immédiatement l'utilisation de l'automatisme en cas de fonctionnement irrégulier.



Danger d'écrasement des mains



Danger parties sous tension



Danger d'écrasement des pieds



Passage interdit durant la manœuvre

9 Entretien

9.1 Entretien périodique

Les interventions périodiques devant être effectuées par l'utilisateur sont les suivantes : nettoyage des verres des photocellules, contrôle du bon fonctionnement des dispositifs de sécurité et élimination de tout obstacle pouvant compromettre le fonctionnement de l'automatisme.

Il est conseillé de contrôler régulièrement la lubrification et la fixation des vis de l'automatisme.

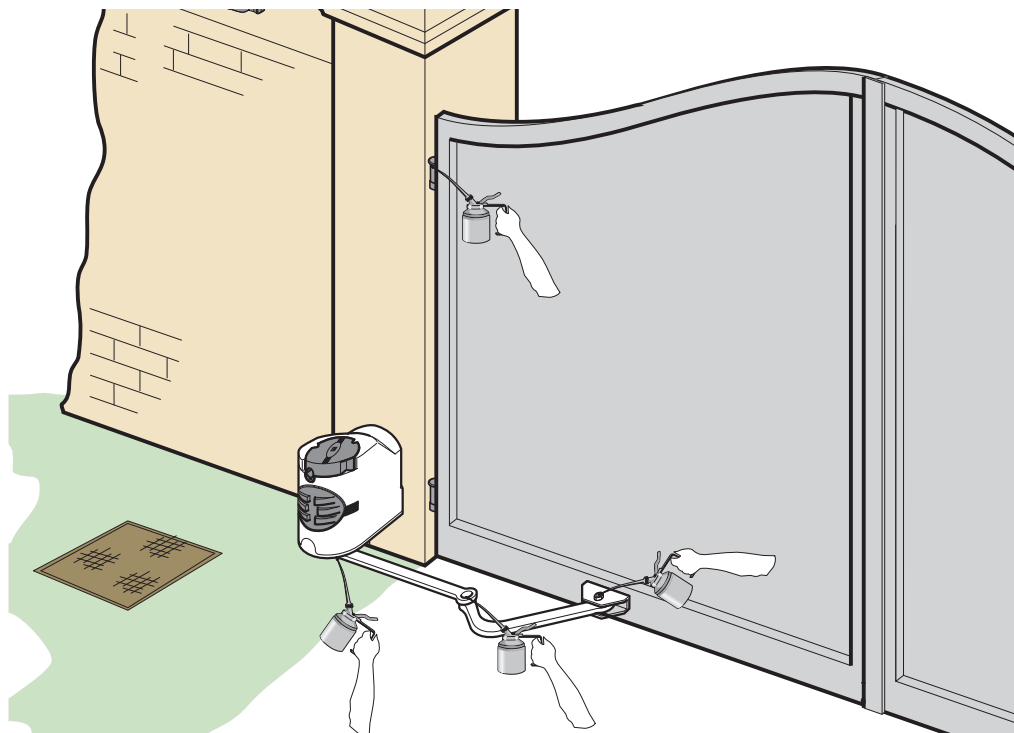
Pour contrôler le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité, passer un objet devant les photocellules durant le mouvement en phase de fermeture. Les photocellules fonctionnent correctement lorsque l'automatisme inverse la marche ou se bloque.

Il s'agit de l'unique opération d'entretien à effectuer avec l'automatisme sous tension.

Avant toute autre opération d'entretien, il est conseillé de mettre hors tension pour éviter toute situation de danger provoquée par des déplacements accidentels du portail.

Pour nettoyer les photocellules, se servir d'un chiffon légèrement humidifié d'eau. Ne pas utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques de manière à ne pas abîmer les dispositifs.

Lubrifier les points d'articulation avec de la graisse en présence de vibrations anormales et de grincements comme indiqué sur la figure.



S'assurer de l'absence de toute végétation dans le rayon d'action des photocellules et de tout obstacle dans celui du portail.

9.2 Résolution des problèmes

DÉFAUTS DE FONCTIONNEMENT	CAUSES POSSIBLES	CONTRÔLES ET REMÈDES
Le portail ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas	<ul style="list-style-type: none">• Absence d'alimentation• Le motoréducteur est débloqué• La batterie de l'émetteur est déchargée• L'émetteur est cassé• Bouton d'arrêt bloqué ou cassé• Bouton d'ouverture/fermeture ou sélecteur à clé bloqués	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler l'alimentation secteur• S'adresser à l'assistance• Remplacer les piles• S'adresser à l'assistance• S'adresser à l'assistance• S'adresser à l'assistance
Le portail s'ouvre mais ne se ferme pas	<ul style="list-style-type: none">• Les photocellules sont sollicitées	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le nettoyage et le fonctionnement corrects des photocellules• S'adresser à l'assistance
Le clignotant ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• L'ampoule est grillée	<ul style="list-style-type: none">• S'adresser à l'assistance

9.3 Entretien

Registre entretien périodique tenu par l'utilisateur (tous les 6 mois)

Date	Remarques	Signature

9.4 Entretien curatif

Le tableau suivant permet d'enregistrer les interventions d'entretien curatif, de réparation et d'amélioration effectuées par des sociétés externes spécialisées.


Registre entretien curatif

Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____ _____	
Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____ _____	
Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____ _____	

Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____ _____	

Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____ _____ _____	

10 Mise au rebut et élimination

 CAME Cancelli Automatici S.p.A. adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement. Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :

ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

D'autres composants (cartes électroniques, batteries des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !



Français - Code manuel : **119DS55** vers. **05/2013** © CAME Cancelli Automatici S.p.A.
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME Cancelli Automatici S.p.a.

- IT** • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:
- EN** • For any further information on company, products and assistance in your language:
- FR** • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :
- DE** • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:
- ES** • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:
- NL** • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:
- PT** • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:
- PL** • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:
- RU** • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:
- HU** • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvéen:
- HR** • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:
- UK** • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:



www.came.com



CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dossan Di Casier** (TV)

☎ (+39) 0422 4940

✉ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830